

II

(Atti mhux legiŝlattiwi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) Nru 805/2010

tat-13 ta' Settembru 2010

li jimponi mill-ġdid dazju anti-dumping definittiv impost fuq l-importazzjonijiet tat-twavel għall-mogħdija li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, manifatturati minn Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku") u b'mod partikolari l-Artikolu 9 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mressqa mill-Kummissjoni Ewropea wara konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

A. PROCEDURA

- (1) Skont ir-Regolament (KE) Nru 452/2007 ⁽²⁾ ("ir-Regolament ikkontestat"), il-Kunsill impona dazji definittivi tal-anti-dumping li jvarjaw minn 9,9 % għal 38,1 % fuq l-importazzjoni ta' twavel għall-mogħdija, bis-saqajn jew mingħajrhom, b'wiċċ jew le minn fejn johroġ il-fwar u/jew is-shana u/jew l-arja, inkluż it-twavel għall-kmjem, u partijiet essenzjali minnhom, jiġifieri s-saqajn, il-wiċċ, u fejn tisserrah il-hadida, u li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ("RPC") u l-Ukrajna.
- (2) Fit-12 ta' Ġunju 2007, produttur esportatur Ċiniż li kkopera, jiġifieri Foshan Shunde Yongjian Housewares u Hardware Co. Ltd. ("Foshan Shunde"), ressaq rikors fil-Qorti Ġenerali ("il-Qorti ta' Prim'Istanza" qabel id-dhul fis-sehħ tat-Trattat ta' Lisbona) fejn talab għal revoka tar-Regolament (KE) Nru 452/2007 sa fejn jikkonċerna lill-appellant ⁽³⁾.
- (3) Fid-29 ta' Jannar 2008, il-Qorti Ġenerali rriġettat ir-rikors ta' Foshan Shunde.
- (4) Fit-3 ta' April 2008, Foshan Shunde ressaq appell lill-Qorti tal-Ġustizzja fejn talab lill-Qorti biex twarrab is-

sentenza tal-Qorti Ġenerali u talab għal revoka tar-Regolament (KE) Nru 452/2007 sa fejn jikkonċerna lill-appellant.

- (5) Fl-1 ta' Ottubru 2009, l-Qorti tal-Ġustizzja, fis-sentenza tagħha fil-każ C-141/08 P ("is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja"), warrbet is-sentenza preċedenti tal-Qorti Ġenerali tad-29 ta' Jannar 2008. Bis-sentenza tagħha, il-Qorti tal-Ġustizzja sabet li d-drittijiet ta' Foshan Shunde li jiddifendi ruhu kienu milquta negattivament mill-ksur tal-Artikolu 20(5) tar-Regolament bażiku. Għaldaqstant, il-Qorti tal-Ġustizzja rrevokat ir-Regolament ikkontestat minhabba li jimponi dazju tal-anti-dumping fuq l-importazzjoni tat-twavel għall-mogħdija mmanifatturati minn Foshan Shunde.

- (6) Il-Qorti Ġenerali, fil-każ T-2/95 ⁽⁴⁾ ("il-każ IPS"), għarfet li, fil-kawżi fejn proċedura tikkonsisti f'diversi fażijiet amministrattivi, ir-revoka ta' waħda minn dawn il-fażijiet ma tannullax il-proċedura kollha. Il-proċedura kontra dumping hi eżempju ta' proċedura li tikkonsisti f'diversi stadji. Konsegwentement, ir-revoka tar-Regolament ikkontestat fil-konfront ta' parti waħda ma timplikax ir-revoka tal-proċedura shiħa qabel l-adozzjoni ta' dak ir-Regolament. Barra minn dan, skont l-Artikolu 266 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-istituzzjonijiet tal-Unjoni għandhom l-obbligu li jikkonformaw mas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-1 ta' Ottubru 2009. Dan jimplika wkoll il-possibbiltà li jiġu rimedjati l-aspetti tar-Regolament ikkontestat li wasslu għar-revoka tiegħu, filwaqt li jithallew kif inhuma daww il-partijiet mhux ikkontestati u li mhumiex affettwati mis-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja — kif ġie deċiż fil-kawża C-458/98 P ⁽⁵⁾ ("il-kawża ta' appell IPS"). Għandu jitqies li appartu l-konkluzjoni ta' ksur tal-Artikolu 20(5) tar-Regolament bażiku, is-sejbiet l-oħra kollha fir-Regolament ikkontestat jibqgħu validi b'mod awtomatiku sal-punt li l-Qorti tal-Ġustizzja ma laqgħet l-ebda talba li saret f'dan is-sens.

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ ĠU L 109, 26.4.2007, p. 12.

⁽³⁾ Il-Każ T-206/07 Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware v il-Kunsill.

⁽⁴⁾ Il-Każ T-2/95 Industrie des poudres sphériques (IPS) v il-Kunsill [1998] ECR II-3939.

⁽⁵⁾ Il-Każ C-458/98 P Industrie des poudres sphériques (IPS) v il-Kunsill [2000] ECR I-08147.

- (7) Wara s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-1 ta' Ottubru 2009, ġie ppubblikat avviz (¹) dwar il-ftuh mill-ġdid parzjali ta' investigazzjoni tal-anti-dumping li tikkonċerna l-importazzjoni ta' twavel għall-mogħdija li joriġinaw, fost l-oħrajn, mill-RPĊ. Il-ftuh mill-ġdid kien limitat għall-ambitu tal-implimentazzjoni tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja sa fejn tirrigwarda lil Foshan Shunde.
- (8) Il-Kummissjoni avżat uffiċjalment bil-ftuh mill-ġdid parzjali tal-investigazzjoni lill-produtturi esportaturi, lill-importaturi u lill-utenti li taf li huma kkonċernati, lir-rappreżentanti tal-pajjiżi esportaturi u lill-industrija tal-Unjoni. Il-partijiet interessati ngħataw l-opportunità li jgħarrfu bil-miktub il-fehmiet tagħhom u li jitolbu li jinstemgħu fil-limitu taz-żmien stipulat fl-avviż.
- (9) Il-partijiet kollha li għamlu din it-talba fil-limitu msemmi hawn fuq u li wrew li kien hemm raġunijiet partikolari għaliex għandhom jinstemgħu, ingħataw l-opportunità li jagħmlu dan.
- (10) Ġew riċevuti rappreżentazzjonijiet minn żewġ produtturi esportaturi fl-RPĊ (wahda minnhom mill-parti kkonċernata direttament, jiġifieri Foshan Shunde), mill-industrija tal-Unjoni u minn żewġ importaturi mhux relatati.
- (11) Il-partijiet kollha kkonċernati ġew mgħarrfa bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li fuq il-bażi tagħhom kien hemm hsieb li tiġi rrakkomandata l-impożizzjoni ta' miżuri definittivi tal-anti-dumping fuq Foshan Shunde. Ingħataw perjodu ta' żmien li fih setgħu jagħmlu rappreżentazzjonijiet wara l-espożizzjoni tal-fatti. Ġew ikkunsidrati l-kummenti tal-partijiet, u, fejn xieraq, is-sejbiet ġew modifikati f'dan is-sens.

B. L-IMPLIMENTAZZJONI TAS-SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

1. Kumment preliminari

- (12) Qed tingħed l-attenzjoni għall-fatt li r-raġuni għaliex ġie rrevokat ir-Regolament ikkontestat kienet li l-Kummissjoni baġtet il-proposta tagħha għall-impożizzjoni ta' dazju anti-dumping definittiv lill-Kunsill qabel l-iskadenza mandatorja ta' 10 ijiem stabbilita mill-Artikolu 20(5) tar-Regolament bażiku għar-riċezzjoni tal-kummenti wara li jkun intbagħat dokument definittiv ta' informazzjoni lill-partijiet interessati.

2. Il-kummenti tal-partijiet interessati

- (13) Il-produttur Foshan Shunde argumenta li s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja ma tehtieg ebda miżura ta' implimentazzjoni. Skont il-kumpanija, il-ftuh mill-ġdid huwa illegali għaliex ma hemm ebda dispożizzjoni speċifika fir-Regolament bażiku li tippermetti approċċ bħal dan u minhabba li tali ftuh mill-ġdid ikun f'kunflitt mal-iskadenza statutorja ta' 15-il xahar għat-tlestija ta' investigazzjoni stabbilita bl-Artikolu 6(9) tar-Regolament bażiku u mal-iskadenza ta' 18-il xahar stabbilita bl-Artikolu 5.10

tal-Ftehim dwar l-anti-dumping tad-WTO. Il-produttur Foshan Shunde sostna li l-kawża tal-IPS ma setgħetx isservi ta' precedent minhabba li kienet ibbażata fuq ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2423/88 tal-11 ta' Lulju 1988 dwar il-harsien mill-importazzjoni ddampjata jew issusidjata minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ekonomika Ewropea (²) ("ir-Regolament bażiku antik"), li tahtu ma kinux għadhom bdew japplikaw l-iskadenzi mandatorji. Il-produttur Foshan Shunde argumenta wkoll li jekk il-Kummissjoni ddecidiet li tipproċedi bl-implimentazzjoni tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, dan għandu jsir abbażi tad-dokument definittiv ta' informazzjoni tal-Kummissjoni datat l-20 ta' Frar 2007, fejn il-parti kienet attribwita Trattament Ekonomiku tas-Suq ("TES") u ma nstab ebda dumping għal din il-kumpanija u mhux abbażi tad-dokument definittiv ta' xandir ta' informazzjoni rivedut tat-23 ta' Marzu 2007, fejn il-Kummissjoni kkonfermat is-sejbiet provvizorji tagħha għal Foshan Shunde, fejn ma kellux jingħata t-TES u fejn il-margini ta' dumping kien ta' 18,1 %.

- (14) Il-produttur esportatur Ċiniż l-iehor, Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd. ("Zhejiang Harmonic"), ressaq għadd ta' argumenti li essenzjalment kienu identiċi għal dawk imressqa minn Foshan Shunde, jiġifieri li ma teżisti ebda bażi legali għall-ftuh mill-ġdid tal-proċediment, u li ebda impożizzjoni mill-ġdid ta' dazju tal-anti-dumping ma hi legalment possibbli wara l-limiti ta' żmien stipulati mir-Regolament bażiku u mill-ftehim dwar l-anti-dumping tad-WTO. Qed jiġi argumentat ukoll li l-għoti mill-ġdid ta' espożizzjoni rivdeuta tal-fatti u l-għoti ta' perjodu ta' żmien għal twegiba skont ma jstipula l-Artikolu 20(5) tar-Regolament bażiku ma jstax jikkoreġi l-vjolazzjoni tad-drittijiet ta' Zhejiang Harmonic biex jiddifendi ruħu, u lanqas l-impożizzjoni illegali tad-dazji. Il-produttur esportatur finalment għbed l-attenzjoni għall-fatt li l-Kummissjoni ma setgħetx timponi mill-ġdid miżuri tal-anti-dumping abbażi tal-informazzjoni marbuta mal-2005, perjodu li jmur aktar minn erba' snin qabel it-tnedija tal-ftuh mill-ġdid parzjali tal-investigazzjoni, minhabba li dan ma jikkonformax mal-Artikolu 6(1) tar-Regolament bażiku. Barra minn dan, Zhejiang Harmonic argumenta li l-Kummissjoni ma setgħetx tiftaħ il-każ mill-ġdid minhabba li din kienet tilfet l-oġġettività u l-imparzjalità ladarba r-Regolament ikkontestat propost mill-Kummissjoni kien revokat parzjalment mill-Qorti tal-Ġustizzja.
- (15) Iż-żewġ importaturi/produtturi mhux relatati tal-Unjoni ma ressqu ebda informazzjoni u dejta dwar il-merti legali tal-investigazzjoni mill-ġdid iżda għażlu li jenfasizzaw ir-rwol tagħhom bħala partijiet interessati fis-suq tat-twavel għall-mogħdija tal-UE. Wiehed minnhom għbed ukoll l-attenzjoni għar-riperkussjonijiet fuq in-negozju tagħhom tar-revoka mill-Qorti tal-Ġustizzja u tal-ftuh mill-ġdid parzjali tal-investigazzjoni sussegwenti.
- (16) L-Industrija tal-Unjoni argumentat li l-produtturi tal-UE għandhom iħallsu l-prezz għall-irregolarità identifikata mill-Qorti tal-Ġustizzja minhabba li sfaw mingħajr ebda protezzjoni mill-importazzjoni li nstabet li kienet

(¹) ĠU C 308, 18.12.2009, p. 44.

(²) ĠU L 209, 2.8.1988, p. 1.

iddampjata u kkawżat dannu. L-Industrija tal-Unjoni pproponiet li l-proċedura tkompli mill-istadju meta sehhet l-irregolarità min-naħa tal-Kummissjoni, jiġifieri fiż-żmien meta l-kumpanija Ċiniża kellha tressaq il-kummenti tagħha dwar id-dokument definittiv ta' informazzjoni rivedut tat-23 ta' Marzu 2007, meta kellha tittiehed deċiżjoni dwar il-kummenti tal-parti u tintbagħat lill-Kunsill proposta ġdida limitata għas-sitwazzjoni ta' Foshan Shunde, bil-ghan li jerga' jiddaħhal id-dazju tal-anti-dumping fuq l-importazzjoni tat-twavel għall-mogħdija prodotti minn Foshan Shunde. L-industrija tal-Unjoni lmentat ukoll li fl-imghoddi kien ġie adottat approċċ simili (jiġifieri fis-sentenzi fil-kawża tal-IPS, il-kawża tal-appell tal-IPS, u fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 235/2004⁽¹⁾ adottat wara s-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja fil-każ C-76/00 P Petrotub SA and Republica SA v il-Kunsill). Barra minn dan, skont din il-parti, il-limitu ta' żmien ta' 15-il xahar tar-Regolament bażiku ma japplikax għall-emenda ta' Regolament li jimponi dazji tal-anti-dumping sabiex jimplementa sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea.

3. Analizi tal-kummenti

- (17) Ta' min iżomm f'moħhu li l-Qorti tal-Gustizzja irrifjutat l-argumenti sostanzjali kollha ta' Foshan Shunde li jirreferu għall-merti tal-każ. Għaldaqstant, l-obbligju tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni hu ffukat fuq il-korrezzjoni tal-parti tal-proċedura amministrattiva fejn tkun sehhet l-irregolarità fl-investigazzjoni inizjali.
- (18) Id-dikjarazzjoni li l-introduzzjoni tal-iskadenzi (jiġifieri 15-il xahar u 18-il xahar rispettivament) biex jiġu konklużi l-investigazzjonijiet tal-anti-dumping ma tippermettix lill-Kummissjoni ssegwi l-approċċ li hu l-bażi tal-kawża tal-IPS instabet bla bażi. Qed jitqies li din l-iskadenza mhijiex rilevanti għall-implimentazzjoni ta' sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea. Tabilhaqq, skadenza bħal din tirregola biss it-tlestija tal-investigazzjoni oriġinali minn dakinhar tat-tnedija sa dakinhar li tittiehed azzjoni definittiva, u ma tikkonċerna ebda azzjoni sussegwenti li kapaċi jkollha tittiehed, ngħidu ahna, b'riżultat ta' revizjoni ġudizzjarja. Barra minn hekk, huwa nnotat li kull interpretazzjoni oħra għandha tisser li azzjoni legali li tirnexxi u li titressaq mill-industrija tal-Unjoni tkun mingħajr effett prattiku għal dik il-parti jekk ikun aċċettat li l-iskadenza tal-limitu taż-żmien għall-konklużjoni tal-investigazzjoni oriġinali ma tippermettix l-implimentazzjoni ta' sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea. Dan ma jkunx qed jikkonforma mal-prinċipju li l-partijiet kollha għandu jkollhom il-possibbiltà ta' revizjoni ġudizzjarja effettiva.
- (19) Ta' min jiftakar ukoll li l-Qorti Ġenerali, fis-sentenza tagħha fil-każijiet kongunti T-163/94 u T-165/94⁽²⁾ sostniet li lanqas l-iskadenza flessibbli applikabbli skont ir-Regolament bażiku l-antik ma setgħet tittawwal iktar mill-limiti raġonevoli, u sabiet li investigazzjoni li taqbeż it-tliet (3) snin hija wahda twila wisq. Dan jikkontrasta mal-kawża tal-IPS fejn l-implimentazzjoni tas-sentenza tal-
- Qorti tal-Gustizzja sehhet seba' snin wara t-tnedija tal-investigazzjoni oriġinali u s-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja ma tinkludi ebda indikazzjoni li l-iskadenzi kienu pprezentaw problema.
- (20) Għaldaqstant, huwa konkluż li l-Artikolu 6(9) tar-Regolament bażiku japplika għat-tnedija tal-proċedimenti u l-konklużjoni tal-investigazzjoni mibdija skont l-Artikolu 5(9) tar-Regolament bażiku biss, u mhux għall-ftuh mill-ġdid parzjali ta' investigazzjoni bil-ghan li tiġi implimentata sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea.
- (21) Din il-konklużjoni tikkonforma mal-approċċ adottat għall-implimentazzjoni tar-rapporti tal-bordijiet tad-WTO u tas-sentenzi tal-Korp tal-Appell fejn hu aċċettat li l-istituzzjonijiet jistgħu jemendaw nuqqasijiet f'regolament li jimponi dazji tal-anti-dumping sabiex dan jikkonforma mar-rapporti tal-korpi għal soluzzjoni għat-tilwim, inkluż f'każijiet li jikkonċernaw l-Unjoni⁽³⁾. F'każijiet bħal dawn kien jinħass il-bżonn li jiġu adottati proċeduri speċjali biex jiġu implimentati rapporti tal-bordijiet tad-WTO u tas-sentenzi tal-Korp tal-Appell minhabba n-nuqqas ta' applikabbiltà diretta ta' dawn ir-rapporti fl-ordni legali tal-UE, u dan b'kuntrast mas-sentenzi tal-Qorti tal-Gustizzja li huma applikabbli direttament.
- (22) Dwar l-argumenti li tressqu dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament bażiku, huwa nnotat li ma seta' jiġi stabbilit ebda ksur tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament bażiku minhabba li l-Kummissjoni ma fethitx proċediment ġdid iżda reġgħet fethet l-investigazzjoni oriġinali biex tiġi implimentata s-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja.
- (23) Dwar l-argument li Foshan Shunde għandu jircievi d-dokument ta' informazzjoni tal-20 ta' Frar 2007 u mhux id-dokument ta' informazzjoni rivedut tat-23 ta' Marzu 2007, hu nnotat li b'konformità mas-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja, il-Kummissjoni għandha tikkoreġi l-irregolarità fil-proċedura. Din l-irregolarità amministrattiva ġrat biss meta Foshan Shunde ngħata inqas minn 10 ijiem biex jikkummenta dwar id-dokument ta' informazzjoni rivedut. Għaldaqstant, il-validità tal-istadji preċedenti tal-investigazzjoni oriġinali ma kinitx affettwata mis-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja u allura ma tehtiġx li tiġi riveduta fil-kuntest tal-ftuh mill-ġdid parzjali ta' bħalissa.

⁽¹⁾ ĠU L 40, 12.2.2004, p. 11.

⁽²⁾ Każijiet kongunti T-163/94 u T-165/94 NTN Corporation u Koyo Seiko Co. Ltd v il-Kunsill [1995] ECR II-01381.

⁽³⁾ Id-Dazji Anti-dumping tal-Komunitajiet Ewropej fuq l-Importazzjoni ta' Cotton-Tyle Bed Linen mill-Indja: Rikors għall-Artikolu 21.5 tad-DSU mill-Indja WT/DS141/AB/RW (8 ta' April 2003), paragrafi 82-86.; Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1515/2001 tat-23 ta' Luju 2001 fuq il-miżuri li jistgħu jittiehdu mill-Komunità wara rapport adottat mill-Korp għall-Ftehim fuq Tilwim tal-WTO dwar kwistjonijiet fuq anti-dumping u anti-sussidji (ĠU L 201, 26.7.2001, p. 10); Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 436/2004 tat-8 ta' Marzu 2004 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1784/2000 li jimponi dazju definittiv kontra d-dumping u li jirregola l-gbir definittiv tad-dazju provvizorju impost fuq l-importazzjoni ta' ċerti aċċessorji ta' tubi jew pajpijiet tal-hadid fondut malleabbli li jkunu ġejjin mill-Brazil, ir-Repubblika Ċeka, il-Gappun, ir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, ir-Repubblika tal-Korea u t-Tajlandja (ĠU L 72, 11.3.2004, p. 15) wara Rapporti adottati mill-Korp għar-Rizoluzzjoni tad-Disputi tad-WTO.

4. Konkluzjoni

- (24) Wara li tqiesu l-kummenti magħmula mill-partijiet u l-analiżi tagħhom, ġie konkluz li l-implimentazzjoni tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja għandha tiegħu l-għamla li jintbagħat mill-ġdid lil Foshan Shunde u l-partijiet l-oħrajn kollha interessati d-dokument definittiv ta' informazzjoni rivedut tat-23 ta' Marzu 2007 li abbażi tiegħu kien ġie propost li jiġi impost mill-ġdid dazju anti-dumping fuq l-importazzjonijiet tat-twavel għall-mogħdija manifatturati minn Foshan Shunde mir-Regolament ikkontestat.
- (25) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, ġie konkluz li l-Kummissjoni għandha tagħti lil Foshan Shunde u l-partijiet l-oħrajn kollha interessati żmien biżżejjed biex iwasslu kummenti dwar id-dokument definittiv ta' informazzjoni rivedut tat-23 ta' Marzu 2007, u mbagħad tevalwa kummenti bhal dawn sabiex tistabbilixxi jekk, abbażi tal-fatti marbuta mal-perjodu tal-investigazzjoni originali, għandhiex tagħmel proposta lill-Kunsill biex jimponi mill-ġdid id-dazju tal-anti-dumping fuq l-importazzjoni tat-twavel għall-mogħdija mmanifatturati minn Foshan Shunde.

C. ESPOŻIZZJONI TAL-FATTI

- (26) Il-partijiet interessati kienu infurmata bil-fatti essenzjali u bil-konsiderazzjonijiet li abbażi tagħhom kien hemm il-hsieb li tkun implimentata s-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja.
- (27) Il-partijiet interessati kollha ngħataw opportunità biex jikkomentaw (bl-applikazzjoni tal-10 ijiem żmien preskritt fl-Artikolu 20(5) tar-Regolament bażiku). Fejn kien f'loku, il-kummenti tagħhom tqiesu u ttiehdu f'konsiderazzjoni iżda dawn ma kinux ta' natura li jbiddu l-konkluzjonijiet.
- (28) Foshan Shunde u l-partijiet interessati l-oħrajn kollha rċewew id-dokument definittiv ta' xandir ta' informazzjoni rivedut datat it-23 ta' Marzu 2007 li abbażi tiegħu kien propost li jkun impost mill-ġdid id-dazju tal-anti-dumping fuq l-importazzjoni ta' twavel għall-mogħdija minn Foshan Shunde, abbażi tal-fatti marbuta mal-perjodu tal-investigazzjoni originali.
- (29) Foshan Shunde u l-partijiet interessati l-oħrajn kollha ngħataw opportunità biex jikkomentaw fuq dan id-dokument definittiv ta' informazzjoni rivedut. Tqiesu l-argumenti mressqa oralment u bil-miktub, u fejn kien il-każ ittiegħ kont tagħhom. Fid-dawl tal-kummenti li saru, jista' jkun osservat dan li ġej. L-azzjoni mehuda f'dan ir-Regolament hija bbażata fuq il-fatt li fis-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja ġie enfasizzat li l-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku ma jistax jiġi interpretat b'mod li jobligha lill-Kummissjoni ttipponi lill-Kunsill miżuri definittivi li jkomplu jirrepetu żball valutattiv magħmul fil-valutazzjoni originali tal-kriterji sostantivi ta' dik id-dispożizzjoni ⁽¹⁾. Għalkemm il-Qorti tal-Ġustizzja

għamlet dan il-kumment b'relazzjoni ma' żball għad-detriment tal-applikant f'dak il-każ, huwa ċar li din l-interpretazzjoni trid tiġi applikata fuq kull naha, hekk li lanqas m'għandu jibqa' jirrepeti ruhu żball għad-detriment tal-industrija tal-Unjoni. Kif intqal fid-dokument finali ta' informazzjoni rivedut tat-23 ta' Marzu 2007 u fid-dokument speċifiku ta' informazzjoni rivedut tal-istess data, u fittri precedenti mill-Kummissjoni lill-applikant li fuqhom huma bbażati dawk id-dokumenti, Foshan Shunde m'għandux jingħata t-TES minhabba li l-prassi tiegħu ta' kontabbiltà kellha bosta nuqqasijiet u għaldaqstant ma kinitx tikkonforma mal-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà. Din il-vjolazzjoni tat-tieni kriterju fl-Artikolu 2(7) ma tistax tiġi rimedjata bl-istatistika li hemm referenza għaliha fl-aħħar sentenza tal-paragrafu 12 tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja. L-approċċ li kien tqies originarjament fid-dokument finali ta' informazzjoni tal-20 ta' Frar 2007, għaldaqstant, għandu jiġi kkwalifikat bħala żball li jrid jiġi kkorregut. Fl-interess tal-harsien tal-industrija tal-Unjoni mid-dumping, id-dazju tal-anti-dumping li jirriżulta fuq l-applikant għandu jkun impost mill-ġdid mill-aktar fis.

- (30) Wara l-iżvelar tal-fatti essenzjali u l-kunsiderazzjonijiet li fuq il-baži tagħhom kien maħsub li ssir rakkomandazzjoni għall-impożizzjoni mill-ġdid ta' dazji definittivi anti-dumping, produttur esportatur Ċiniż wiehed ippropona impenn għall-prezz skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament bażiku. Madankollu, din l-offerta ta' impenn naqset milli tipprowdi xi rimedju għall-problemi diġà msemmija fil-premessa 68 tar-Regolament ikkontestat, jiġifieri l-htieġa li jiġu stabbiliti prezzijiet tal-importazzjoni sinifikanti minimi għal kull wiehed mill-għadd imdaqsa ta' tipi ta' prodott li jistgħu jiġu sorveljati sewwa mill-Kummissjoni mingħajr riskju serju ta' ksur. Barra minn dan, l-offerta ta' impenn għall-prezz jew issuġġeriet prezz minimu wiehed medju li jkopri biss tip wiehed ta' prodott esportat lejn l-Unjoni, jew għadd ta' prezzijiet tal-importazzjoni minimi għal darb'ohra bbażati fuq il-prezzijiet medji differenzjati għal kumbinazzjonijiet ta' ċerti prodotti. Aktar minn hekk, il-kumbinazzjonijiet kollha proposti għal prezz tal-importazzjoni minimu kien ferm aktar baxx mill-ogħla prezzijiet tal-esportazzjoni stabbiliti. Abbażi ta' li ntqal hawn fuq, il-konkluzjoni kienet li dan l-impenn mhux prattiku u għal-hekk ma jistax jiġi aċċettat. Il-parti giet infurmata b'dan u ngħatat l-opportunità li tikkummenta. Madankollu, il-kummenti tagħha ma biddlux il-konkluzjoni ta' hawn fuq.

D. DEWMIEN TAL-MIŻURI

- (31) Din il-proċedura ma jaffettwax id-data li fiha se jiskadu l-miżuri imposti mir-Regolament ikkontestat skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. B'dan huwa impost dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjoni ta' twavel għall-mogħdija, bis-saqajn

⁽¹⁾ Paragrafu 111 tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja.

jew minghajrhom, b'wiċċ jew le minn fejn johroġ il-fwar u/jew is-shana u/jew l-arja, inkluż it-twavel għall-kmiem, u partijiet essenzjali minnhom, jiġifieri s-saqajn, il-wiċċ, u fejn tisserrah il-hadida, u li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, li bhalissa jaqgħu taht il-kodiċi NM ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 90, ex 7323 99 91, ex 7323 99 99, ex 8516 79 70 u ex 8516 90 00 (il-kodiċi TARIC 3924 90 00 10, 4421 90 98 10, 7323 93 90 10, 7323 99 91 10, 7323 99 99 10, 8516 79 70 10 u 8516 90 00 51) u li huma mmanifatturati minn Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan (il-kodiċi addizzjonali TARIC A785).

2. Ir-rata tad-dazju anti-dumping definittiv li tapplika għall-prezz nett, liberu fil-fruntiera tal-Unjoni, eskluż id-dazju, se tkun 18,1 %.

3. Sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor, għandhom japplikaw id-dispozizzjonijiet fis-sehħ li jikkoncernaw id-dazji tad-dwana.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Settembru 2010.

Għall-Kunsill

Il-President

S. VANACKERE
